

だい4か あんぜん1 ひょうじりかい

## 第4課 安全1 表示理解

### An toàn 1 Hiểu hiển thị

#### ■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

Có thể hiểu giải thích về hiển thị.

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

Có thể yêu cầu giải thích khi không hiểu ý nghĩa của hiển thị.

漢字の読み方を尋ねることができる。

Có thể hỏi về cách đọc Hán tự.

■<sup>かいわ</sup>会話I■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

鈴木 こうじょうの なかに いろいろな ひょうじが あります。  
工場の 中に いろいろな 表示が あります。

これを みて ください。  
これを 見て ください。

リン はい。  
はい。

鈴木 これは 「たちいりきんし」です。  
これは 「立入禁止」です。

ここに はいっては いけません。  
ここに 入っては いけません。

リン すみません。  
すみません。

もう いちど おねがいします。  
もう 一度 お願いします。

鈴木 ここに はいっては いけません。  
ここに 入っては いけません。

リン わかりました。  
わかりました。

はいりません。  
入りません。



安全 I 表示理解

An toàn I Hiểu hiểu thị

■ 会話 I ■

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

Suzuki Trong nhà máy, có nhiều loại hiểu thị.

Xin hãy nhìn cái này.

Lin Vâng.

Suzuki Đây là "立入禁止".

Không được đi vào đây.

Lin Xin lỗi.

Xin vui lòng nói lại một lần nữa.

Suzuki Không được đi vào đây.

Lin Tôi đã hiểu.

Tôi sẽ không vào.

■<sup>かいわ</sup>会話2■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

リン すみません。  
すみません。

これは なんですか。  
これは 何ですか。

鈴木 それは 「こうおんぶ」の ひょうじです。  
それは 「高温部」の 表示です。

リン どう いう いみですか。  
どう いう 意味ですか。

鈴木 ここは あついと いう いみです。  
ここは 熱いと いう 意味です。

リン ああ、あつい。  
ああ、熱い。

鈴木 ええ。  
ええ。

だから、さわらないで ください。  
だから、触らないで ください。



安全1 表示理解

An toàn 1 Hiểu hiểu thị

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

Lin Tôi xin lỗi.

Cái này là cái gì ạ?

Suzuki Đó là hiên thị của "Kouonbu".

Lin Có nghĩa là gì ạ?

Suzuki Chỗ này có nghĩa là nóng.

Lin A, nóng.

Suzuki Ừ.

Vì thế, không được sờ vào.

■<sup>かいわ</sup>会話3■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

リン すみません。  
すみません。

この かんじは なんと よみますか。  
この 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「ひじょうぐち」ですよ。  
「ひじょうぐち」ですよ。

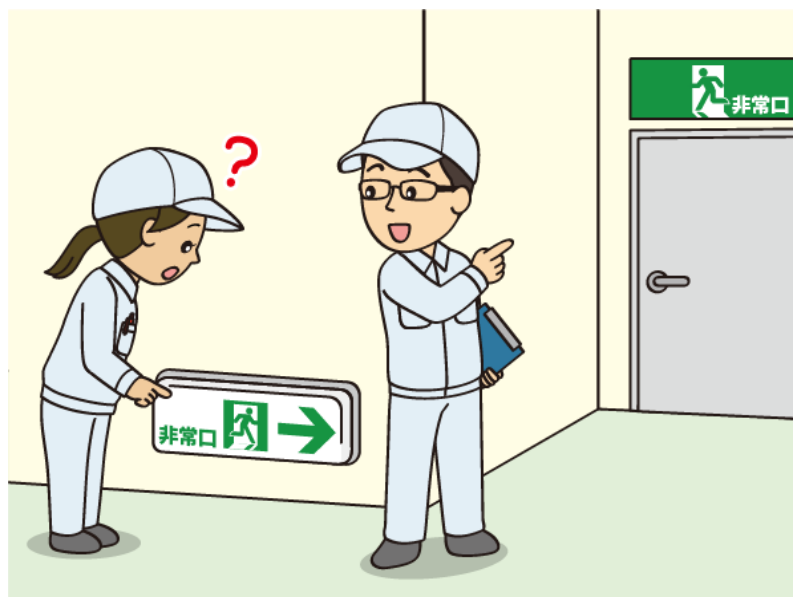
リン ひじょ……？  
ひじょ……？

鈴木 「ひじょうぐち」。  
「ひじょうぐち」。

リン 「ひじょうぐち」？  
「ひじょうぐち」？

鈴木 そうです。  
そうです。

かじや じしんの とき、あそこから にげます。  
火事や 地震の とき、あそこから 逃げます。



安全1 表示理解

An toàn 1 Hiểu hiểu thị

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

Lin Tôi xin lỗi.

Chữ Hán này được đọc như thế nào ạ?

Suzuki Là "ひじょうぐち".

Lin ひじょ.....?

Suzuki "ひじょうぐち".

Lin "ひじょうぐち"?

Suzuki Đúng rồi.

Trong trường hợp hỏa hoạn hoặc động đất thì sẽ trốn chạy ra ngoài từ chỗ đó.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	表示	ひょうじ
2	立入禁止	たちいりきんし
3	高温部	こうおんぶ
4	意味	いみ
5	触る	さわる
6	非常口	ひじょうぐち
7	火事	かじ
8	地震	じしん
9	逃げる	にげる
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

安全Ⅰ 表示理解

An toàn Ⅰ Hiểu hiển thị

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	Hiển thị
2	Cắm vào
3	Phân nhiệt độ cao
4	Ý nghĩa
5	Chạm vào, sờ vào
6	Cửa thoát hiểm
7	Hỏa hoạn
8	Động đất
9	Trốn chạy
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～は どう いう いみですか

どう いう いみですか。

どう いう 意味ですか。

この ひょうじは どう いう いみですか。

① この 表示は どう いう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どう いう いみですか。

② 「立入禁止」は どう いう 意味ですか。

「ひじょうぐち」は どう いう いみですか。

③ 「非常口」は どう いう 意味ですか。

④

⑤

★ ～ないで ください

だから、さわらないで ください。

だから、触らないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

■ 応用練習 ■

Hãy viết câu mà bạn dùng vào (4)(5).

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ ~は どう いう いみですか

Có nghĩa là gì ạ?

- ① Cái này nghĩa là thế nào ạ?
- ② "立入禁止 (たちいりきんし)" nghĩa là thế nào ạ?
- ③ "非常口 (ひじょうぐち)" nghĩa là thế nào ạ?
- ④
- ⑤

★ ~ないで ください

Vì thế, không được sờ vào.

- ① Đừng sờ vào cái đó.
- ② Đừng đi vào chỗ đó.
- ③ Đừng làm.
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.